

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 26 (1950-1951)

**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

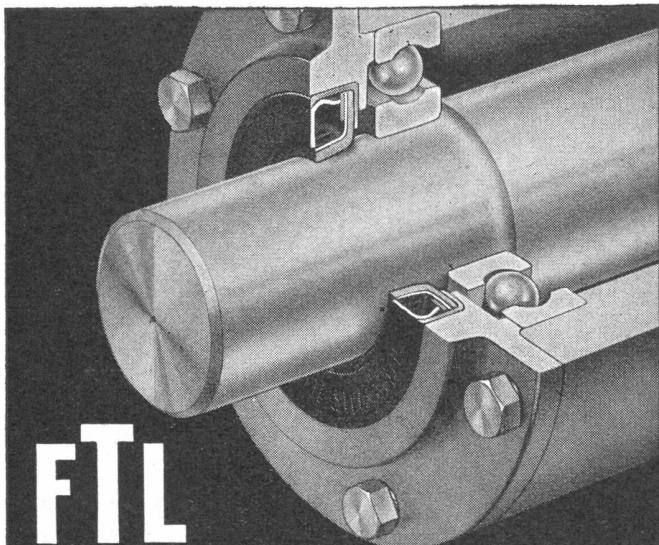
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# FTL

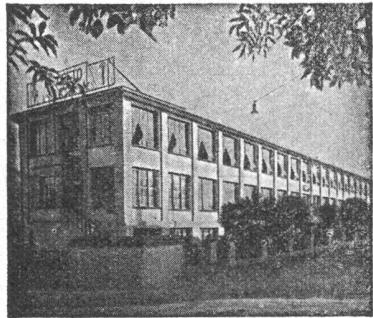
Wellen-Abdichtungen für den gesamten  
Maschinen- und Fahrzeugbau in allen Größen  
prompt lieferbar. Schweizerfabrikat.

## SRO Kugellager-Verkaufsbureau Zürich

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG. Nachf. Schmid & Co.  
BLEICHERWEG 7 TELEPHON (051) 258966

Alleinverkauf für Westschweiz, Kantone Bern und Solothurn:  
SAFIA GENF 8, Av. Pictet de Rochemont, Tel. (022) 48336  
SAFIA BERN Monbijoustraße 21, Telephon (031) 23340

Maßtabelle und Preisliste stehen zur Verfügung



Präzisions-  
Schrauben- und  
Drehteilefabrik

## LORETO AG. SOLOTHURN

Serien - Anfertigung  
von gedrehten, gebohrten u. gefrästen

Präzisions-Drehteilen von 0,60 bis 20,00 mm Durchm.

Spezialitäten:  
gedrehte Präzisions-Holzscreuben mit gefrästem Gewinde  
Selbstspitzender Füllstift „Autopic pat.“  
Kreidehalter „Solo“ mit Druckknopf  
Nähapparat „Napa“ — Schraubenzieher „SLS“

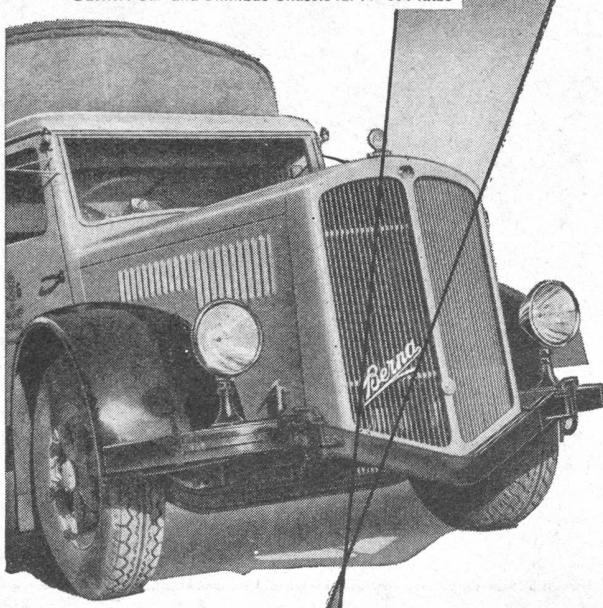


*Für jede Last ein Berna  
Wagen*

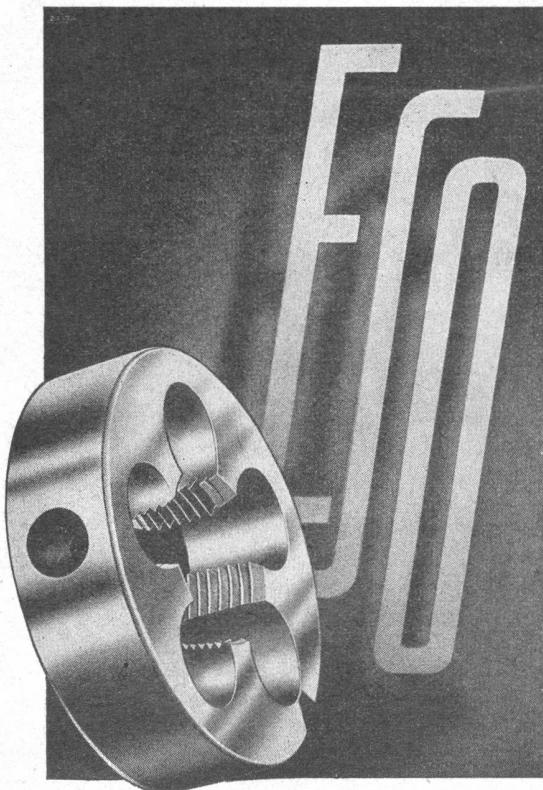


Unser Fabrikationsprogramm:

BERNA-Lastwagen 2-7 Tonnen Nutzlast, Kippwagen, Fourgons, Traktoren und Langholzwagen,  
BERNA-Car- und Omnibus-Chassis für 14-60 Plätze



MOTORWAGENFABRIK BERA A.-G. OLten

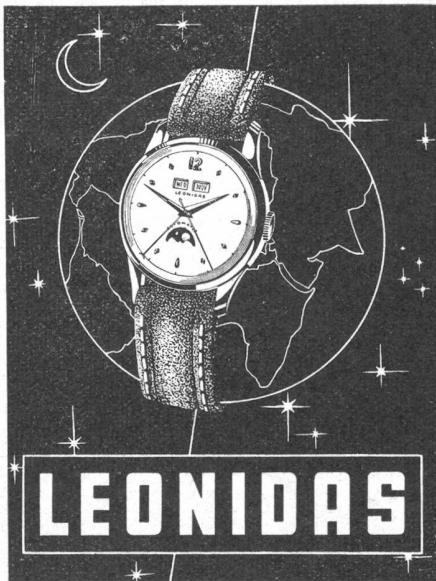


Gewindebohrer, Schneideisen, Gewindefeilen, Gewinderillenfräse

Ernst Schäublin AG., Oberdorf (Bld.)

WERKZEUGFABRIK

Telephon (061) 7 00 32

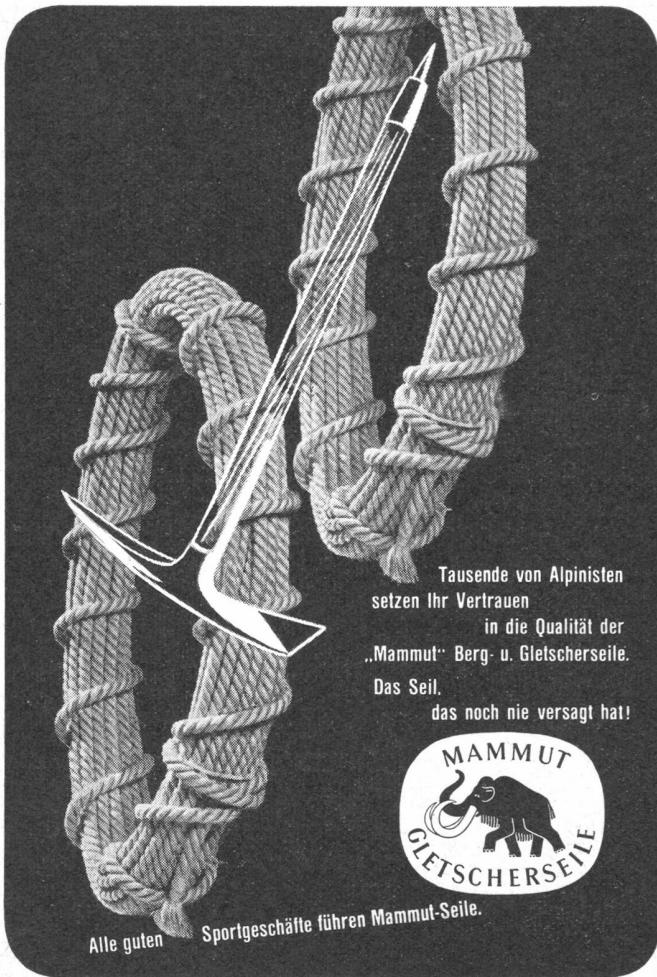


Die gute Schweizeruhr im guten Fachgeschäft!  
**LEONIDAS-AUTOMATIC:**

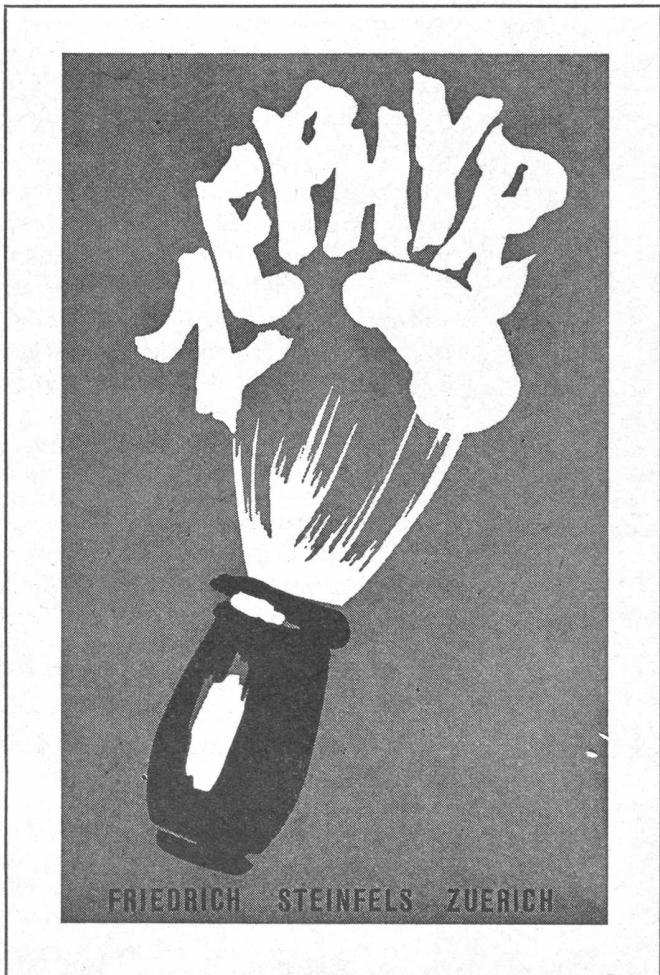
die Präzisions-Datumuhr, welche sich selbst aufzieht.

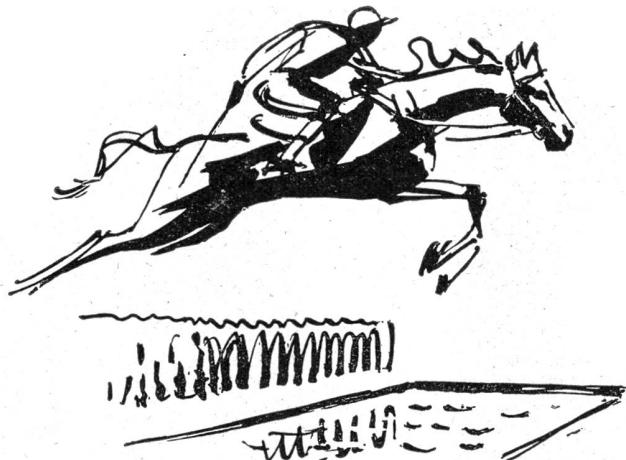
Armbanduhren für Herren und Damen  
Automatische und wassererdichte Uhren  
Kalenderuhren (Selbst- oder Kronenaufzug) mit oder ohne Mondphasen  
Kalenderchronographen  
Chronographen mit oder ohne Stundenzähler  
Stoppuhren für Sport und Industrie

— ERHÄLTLICH BEIM GUTEN UHRMACHER —  
LEONIDAS WATCH FACTORY LTD. — ST-IMIER



Alle guten Sportgeschäfte führen Mammut-Seile.





### *Das große Wagnis*

Wenn heute, bald 80 Jahre nach der Gründung, von der „Zürich - Unfall“ irgendwo die Rede ist, dann denkt man an ein Unternehmen, das zu den größten unseres Landes gehört. Die „Zürich“ ist nicht nur eine der größten Unfall-Versicherungsgesellschaften Europas, sondern der Welt überhaupt. Kaum jemand aber weiß, daß diese Stellung in schweren Kämpfen errungen werden mußte; auch bei der „Zürich“ hat es vor Zeiten gar nicht losig ausgesehen, und darum soll von jenen Jahren hier die Rede sein ...

Die Gründung des „Versicherungs-Ver eins“, wie die „Zürich“ damals hieß, war ein Wagnis erster Güte! Warum? Die *Prämien* sind klein und fließen am Anfang nur langsam. Die *Risiken* aber sind groß und laufen schon am ersten Tage, an dem ein Versicherungsvertrag unterzeichnet wird. Wie nun, wenn ein böses Geschick der jungen Gesellschaft ein Uebermaß von Schäden schicken sollte?

Und just dieser Fall trat für die junge Gesellschaft ein. Eine Häufung von Schiffskatastrophen in den 70er Jahren brachte dem Unternehmen schwere Verluste. Die Aktionäre, die schon bisher mit Freudenbotschaften nicht verwöhnt worden waren, mußten eine radikale Wertverminderung ihrer Aktien in Kauf nehmen.

Was sollte nun geschehen? Sollte man liquidieren? Die Männer, welche die „Zürich“ aus der Taufe gehoben hatten, waren nicht aus solchem Holz geschnitzt! In ihnen war noch der Geist des königlichen Kaufmannes lebendig, der weiß, daß man wagen muß, um zu gewinnen. Trotz den schweren Verlusten gaben sie den Kampf nicht auf; sie beschlossen durchzuhalten, wendeten sich aber einem neuen Gebiet zu: der Unfallversicherung. Und von da an ging es allmählich mit der „Zürich“ aufwärts!

\*

Wenn die „Zürich-Unfall“ in Amerika so bekannt ist wie in der Schweiz, wenn sie heute eine der größten Unfall-Versicherungsgesellschaften der Welt ist, so ist das nicht einem Wunder, sondern nur jahrzehntelanger Arbeit und Leistung zuzuschreiben. Auch für die „Zürich-Unfall“ gilt das Wort: „Vor den Preis setzten die Götter den Schweiß!“



*Es ist besser eine Versicherung zu haben und sie nicht zu brauchen, als eine zu brauchen und sie nicht zu haben.*